



# SPAIN

MON AMOUR



# SPAIN

## MON AMOUR

- Fundación ICO / Museo ICO  
5 España, arquitecturas recientes  
Recent Architecture in Spain  
Luis Fernández-Galiano  
7 'Spain mon amour'

**Francisco Mangado**  
**Pedro Pegenaute**

- 16 Pabellón de España en la Expo 2008, Zaragoza  
Expo 2008 Spanish Pavilion, Zaragoza  
24 Museo de Arqueología de Álava, Vitoria  
Archaeological Museum of Álava, Vitoria  
32 Palacio de Congresos y Hotel, Palma de Mallorca  
Congress Center and Hotel, Palma de Mallorca

**Mansilla + Tuñón**  
**Luis Asín**

- 46 Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC), León  
Museum of Contemporary Art of Castilla y León, León  
54 Ayuntamiento de Lalín, Lalín, Pontevedra  
Lalín Town Hall Building, Lalín, Pontevedra  
62 Museo de las Colecciones Reales, Madrid  
Royal Collections Museum, Madrid

**Nieto Sobejano**  
**Fernando Alda**

- 76 Museo de Madinat al-Zahra, Córdoba  
Madinat al-Zahra Museum, Córdoba  
84 Museo de San Telmo, San Sebastián  
San Telmo Museum, San Sebastián  
92 Museo Interactivo de la Historia de Lugo, Lugo  
Interactive Museum of the History of Lugo, Lugo

**Paredes Pedrosa**  
**Roland Halbe**

- 106 Museo de Arqueología de Almería, Almería  
Archaeological Museum of Almería, Almería  
114 Villa Romana La Olmeda, Pedrosa de la Vega, Palencia  
La Olmeda Roman Villa, Pedrosa de la Vega, Palencia  
122 Universidad Popular Infantil, Gandía, Valencia  
Kid University, Gandía, Valencia

**RCR (Aranda, Pigem, Vilalta)**  
**Hisao Suzuki**

- 136 Estadio de atletismo y pabellón, Olot, Gerona  
Athletics Stadium and Pavilion, Olot, Gerona  
144 Biblioteca y hogar de jubilados, Barcelona  
Library and Center for the Elderly, Barcelona  
152 Plaza cubierta y pasarela La Lira, Ripoll, Gerona  
La Lira Covered Plaza and Footbridge, Ripoll, Gerona

- 160 Listado de estudiantes colaboradores  
List of collaborating students

# ‘Spain mon amour’

## Luis Fernández-Galiano

Presentada originalmente de forma más escueta en la XIII Bienal de Arquitectura de Venecia, ‘Spain mon amour’ muestra ejemplos destacados de la arquitectura española reciente, pero procura también reflejar la dramática situación actual de la profesión. En la última década, las grandes inversiones públicas y el sistema de concursos han permitido a una nueva generación construir numerosas obras de calidad repartidas por todo el país. Aquí se muestran quince, en quince ciudades diferentes, realizadas por diez arquitectos —siete varones y tres mujeres, con edades comprendidas entre los 50 y los 55 años— desde cinco oficinas basadas en Madrid, Navarra y Cataluña. Sin embargo, las bases materiales e institucionales que permitieron esta floración de excelencia se han venido abajo con la crisis financiera, económica y fiscal iniciada en 2008.

El pinchazo de la burbuja inmobiliaria ha hecho descender el número de viviendas iniciadas de 800.000 anuales a menos de 50.000, y los planes de austeridad del sector público han congelado las inversiones en nuevos proyectos: más de la mitad de los estudios de Madrid y Barcelona han cerrado y los jóvenes profesio-

Originally presented in a more reduced format at the 13th Architecture Biennial of Venice, the exhibition ‘Spain mon amour’ shows prominent examples of recent Spanish architecture, but also tries to draw attention to the profession’s current dire situation. In the last decade, large public investments and the system of architectural competitions have allowed a new generation of designers to build a substantial number of high-quality buildings spread all over the country. Included here are fifteen, in fifteen different cities, carried out by ten architects – seven men and three women between 50 and 55 years of age – grouped in five offices based in Madrid, Navarre and Catalonia. However, the material and institutional foundations that allowed this flourishing of excellence have collapsed with the financial, economic and fiscal crisis that began in 2008.

The bursting of the real estate bubble has cut the number of housing units built yearly from 800,000 to less than 50,000, and the austerity plans launched in the public sector have frozen the investment in new projects: more than half of the practices in Madrid and Barcelona have closed down, and young professionals are emi-



© Marco Zanta

**La última arquitectura española, que mostraron estudiantes portando maquetas en la Bienal de Venecia, se complementa en Madrid con imágenes de grandes fotógrafos.**

Contemporary Spanish architecture, shown at the Venice Biennale by students holding models, is complemented in Madrid with images by prominent photographers.



© Javier Callejas





nales emigran masivamente. Pero las tribulaciones del presente no deben ocultar que, junto a obras innecesarias o megalómanas, en esta etapa de prosperidad opulenta la arquitectura española ha logrado completar un gran número de edificios ejemplares, insertos con elegancia en el entorno, razonables en su economía de materiales y medios, y eficaces en los usos que prestan a la ciudadanía.

Los quince aquí expuestos se benefician de la mirada de cinco grandes fotógrafos de arquitectura, y también de la intervención de un centenar largo de estudiantes, que sostienen maquetas de los edificios y los explican a los visitantes. Por un lado, la instalación alude a la iconografía clásica de personajes mitológicos, santos, obispos, reyes o incluso arquitectos que portan modelos a escala reducida de las obras que promueven, diseñan o donan; por otro, remite a *performances* contemporáneas donde el trabajo se usa con intención crítica, pedagógica o solidaria. 'Spain mon amour' es la celebración de una etapa, unos arquitectos y unas obras, pero también una elegía por un pasado que ha llegado a su término, una denuncia de un presente dislocado y una invitación a pensar el futuro de otra forma.

Esta nueva versión de 'Spain mon amour' se presenta en las salas del Museo ICO al mismo tiempo que 'Ruinas modernas', un inventario fotográfico de urbanizaciones abandonadas, donde los residuos materiales de la especulación inmobiliaria se muestran en imágenes de hermética poesía, en dramático contraste con la publicidad azucarada de las promociones y el desatino territorial de la planificación. Las dos muestras simultáneas, que desde distintas ópticas documentan la arquitectura y el urbanismo de la última década, no pretenden contraponer las virtudes arquitectónicas y los vicios urbanísticos de la España del boom, porque en esta etapa el país produjo también obras disparatadas y planes ejemplares; tampoco enfatizar el contraste entre admirables edificios públicos y deplorables promociones privadas, porque durante estos años la iniciativa y el control público a menudo descarrilaron, mientras el sector privado levantó en ocasiones obras y conjuntos significativos; al cabo, lo que las exposiciones proponen es más bien una mirada reflexiva sobre los logros y las lacras de un tiempo acelerado y una hoguera económica que ha dejado tras de sí brasas y cenizas.

grating massively. But the present tribulations should not obscure the fact that, along with unnecessary or megalomaniac works, during this period of opulent prosperity Spanish architects have managed to complete a large number of significant buildings, elegantly placed in their context, reasonable in their economy of materials and means, and efficient in the uses made available to citizens.

The fifteen examples displayed here benefit from the discriminating eye of five great architectural photographers, and also from the intervention of over a hundred students, who hold models of the buildings and explain them to visitors. On the one hand, the installation makes reference to the classical iconography of mythological figures, saints, bishops, kings, patrons or even architects carrying models of the works they promote, design or donate; on the other, it evokes contemporary performances where labor is used with a critical, pedagogical or altruistic purpose. 'Spain mon amour' is indeed a celebration of a period, its architects and its buildings, but also an elegy for a time that has come to an end, a gentle manifesto against a dislocated present and an invitation to think the future in a different way.

This new version of 'Spain mon amour' is presented at the Museo ICO exhibition galleries at the same time as 'Modern Ruins', a photographic inventory of abandoned residential developments, where the material residues of real estate speculation are shown in images of hermetic poetry, in dramatic contrast with the sugary advertisements of residential compounds and the truly outrageous urban plans. The two simultaneous exhibitions, which document the architecture and urbanism of the last decade from different perspectives, do not intend to place the architectural virtues in contrast with the urban vices of the boom years in Spain, because during this period the country also produced extravagant works and exemplary plans; neither does it wish to draw attention to the gap between commendable public buildings and deplorable private developments, because in those years public initiative and control often derailed, while the private sector fostered important works and projects. In the end, what these exhibitions offer is rather a critical approach to the achievements and failures of a fast-paced time and an economic bonfire that has left behind embers and ashes.





'Spain mon amour' se presentó en Venecia con estudiantes vestidos de blanco que sostenían y explicaban maquetas, una puesta en escena entre la *commedia dell'arte* y la tradición clásica que muestra el Dinócrates de Francesco di Giorgio.

'Spain mon amour' was first shown in Venice with students dressed in white and holding building models, a stage setting somewhere between the *commedia dell'arte* and the classical tradition of Francesco di Giorgio's Dinocrates.



© Javier Callejas